



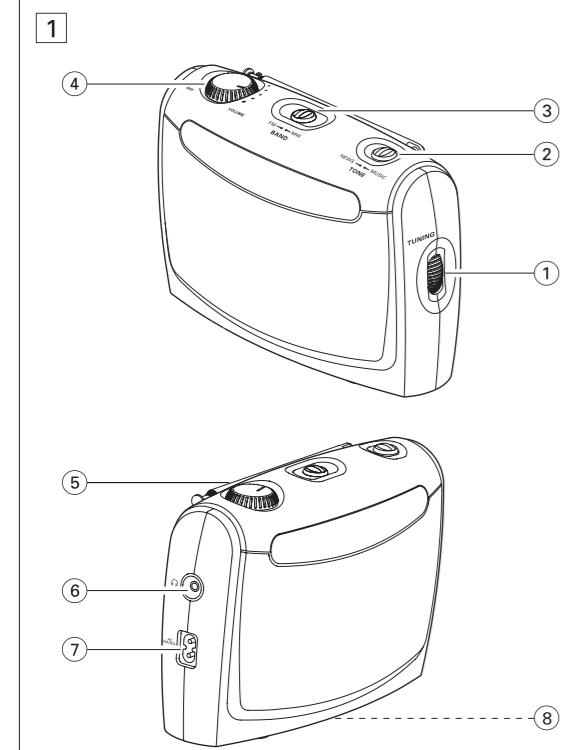
innovation + you

PHILIPS

AE 2160G - Portable radio



© 2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.  
This product was brought to the market by WOOX Innovations  
and is not a Philips product. Philips and the Philips logo are trademarks of  
WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product.  
WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with  
which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem  
are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.  
AE2160G\_I2\_UH\_V1.0\_A



#### Important notes for users in the U.K.

##### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

**Note:** The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

##### How to connect a plug

The wires in the main lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked (or +) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

**Copyright in the U.K.**  
Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## English

### CONTROLS ( see figure 1 )

- ① TUNING - tune to a radio station
- ② TONE - NEWS/MUSIC - adjusts sound
- ③ BAND - selects FM/MW (or LW) waveband
- ④ VOLUME / OFF - switches radio on/off and adjusts volume level
- ⑤ Telescopic Aerial - improves FM reception
- ⑥ Ø 3.5mm earphone socket
- ⑦ AC MAINS -~ socket for mains lead
- ⑧ Battery Door - open and insert 2x R20/UM1/D-cell batteries

### POWER SUPPLY

#### Batteries (Not included)

- 1 Open the battery compartment and insert two batteries, type **UM1,R20 or D-cells**, with the correct polarity as indicated by the "+" and "-" symbols.
- 2 Replace the compartment door. The set is now ready to operate.
- The battery supply is switched off when the set is connected to the AC Mains.
- Remove the batteries if the set is not to be used for a long time

**Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.**

## Français

### COMMANDES ( voir figures 1 )

- ① TUNING - réglage pour stations de radio.
- ② TONE - NEWS/MUSIC - ajuste sonido
- ③ BAND - sélectionne les bandes de fréquence FM/ MW (ou LW)
- ④ VOLUME / OFF - met en et hors service la radio et régle le niveau de volume.
- ⑤ Antenne télescopique - améliore la réception FM
- ⑥ Ø 3.5 mm. pour écouteurs
- ⑦ AC MAINS -~ entrée pour cordon d'alimentation
- ⑧ Clapet de compartiment piles - ouvrir pour insérer les 2 piles type R20/ UM1/ cellules D

### ALIMENTATION

#### Piles (non comprises)

- 1 Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux piles, type **UM1, R20 ou D-cells**, de polarité correcte, comme indiqué par les symboles "+" et "-".
- 2 Remplacez le clapet du compartiment. L'appareil est à présent prêt à fonctionner.
- L'alimentation de la pile est déconnectée lorsque l'appareil est connecté à secteur l'alimentation.
- Enlevez les piles lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une période prolongée.

**Les piles contiennent des substances chimiques, donc elles doivent être jetées selon les normes de l'environnement.**

## Español

### CONTROLES ( Véase las figuras 1 )

- ① TUNING - sintoniza estaciones de radio.
- ② TONE - NEWS/MUSIC - ajusta sonido
- ③ BAND - selecciona las bandas de FM/MW (o LW)
- ④ VOLUME / OFF - activa/desactiva la radio y ajusta el nivel del sonido
- ⑤ Antena telescópica - mejora la recepción de FM
- ⑥ Ø 3.5 mm. para auriculares
- ⑦ AC MAINS -~ entrada para el cable de alimentación
- ⑧ Tapa del compartimento de las pilas - abrir para insertar 2 pilas tipo R20/ UM1/ celulas D

### SUMINISTRO DE ENERGÍA

#### Piles (no incluidas)

- 1 Abra el compartimento de las pilas e inserte dos pilas de tipo **UM1,R20 o D-cells**, con la polaridad correcta como lo indican los símbolos "+" y "-".
- 2 Coloque de vuelta la tapa del compartimiento. El aparato está ahora preparado para funcionar.
- El suministro proveniente de las pilas se apaga cuando se conecta el aparato la fuente de alimentación.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo considerable, saque las pilas.

**Las pilas contienen sustancias químicas peligrosas por lo que deberá tirarlas de acuerdo a la normativa vigente.**

## Deutsch

### BEDIENELEMENTE ( siehe Abbildung 1 )

- ① TUNING - stellt die Radiostationen ein
- ② TONE - NEWS/MUSIC - stellt den Lautstärke ein
- ③ BAND - wählt Wellenbereich FM/MW (oder LW)
- ④ VOLUME / OFF - Ein-/ Abschalten des Radios und ändert die Einstellungen für Lautstärkepegel
- ⑤ Teleskopantenne - verbessert FM-Empfang
- ⑥ Ø - Kopfhörerbuchse 3.5 mm
- ⑦ AC MAINS -~ Eintaß für Netzteil
- ⑧ Batterietür - öffnen, um 2x R20/UM1/D-Zellenbatterien einzusetzen

### STROMVERSORGUNG

#### Batterien (nicht inbegreifen)

- 1 Das Batteriefach öffnen und zwei Batterien (Typ **UM1,R20 oder D-Zellen**), einsetzen, wobei die richtige, von den Symbolen "+" und "-" angegebene Polarität zu beachten ist.
- 2 Die Tür des Faches wieder anbringen. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.
- Die Batterieversorgung wird abgeschaltet, wenn das Gerät Steckdose angeschlossen ist.
- Die Batterien herausnehmen, falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

**Batterien enthalten Chemikalien, weshalb sie vorschriftsmäßig zu entsorgen sind.**

### AC Mains

- 1 Check if the mains voltage as shown on the **type plate on the bottom of set**, corresponds to your local mains voltage. If it does not, consult your dealer or service centre.
- 2 Connect the mains lead to the AC MAINS - socket and the wall socket. The mains supply is now connected and ready for use.
- 3 To switch off completely, withdraw the mains lead from the wall socket.
- Disconnect the mains lead from the wall socket to protect your set during heavy thunderstorms.

### RADIO

#### Radio reception

- 1 Turn the **VOLUME/OFF** knob clockwise to switch on the radio and adjust the volume.
  - You may connect headphones with a 3.5 mm plug to the socket Ø - The built-in speaker will be muted.
- 2 Select the wave band using the **BAND** switch.
- 3 Tune to a radio station using **TUNING**.
  - For FM, pull out the telescopic aerial. Incline and rotate the aerial. Reduce its length if the signal is too strong (very close to a transmitter).
  - For MW (AM or LW) the set is provided with a built-in aerial so the telescopic aerial is not needed. Direct the aerial by turning the whole set.
- 4 Adjust the **TONE** switch by selecting **NEWS** or **MUSIC**.
- 5 To switch off the set, turn the **VOLUME/OFF** knob anti-clockwise to the OFF position and you will hear a small click.

### Utilisation de l'alimentation électrique alternatif

- 1 Contrôlez si la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique à la base de l'équipement correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre concessionnaire ou le service après-vente.
- 2 Branchez le cordon secteur à la prise AC MAINS - et à la prise secteur murale. Ce faisant, l'alimentation secteur est un fait et l'appareil prêt à l'usage.
- 3 Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, retirez le cordon de la prise murale.
- Débranchez toujours le cordon secteur de la prise murale pour protéger votre équipement pendant les orages violents.

### RADIO

#### Reception radio

- 1 Tournez le bouton **VOLUME/OFF** (volume/marche/arrêt) vers la droite pour allumer la radio et régler le volume.
  - Il vous est possible de brancher des écouteurs en introduisant une fiche de 3,5 mm dans la prise Ø - Dans ce cas, le haut-parleur intégré ne fonctionne pas.
- 2 Sélectionnez la bande d'ondes à l'aide du sélecteur **BAND**.
- 3 Réglez sur l'émetteur souhaité avec le bouton **TUNING**.
  - Si vous optez pour la longueur d'onde FM, sortez l'antenne télescopique. Inclinez-la et tournez-la pour obtenir le meilleur signal possible. Réduisez la longueur de l'antenne si le signal obtenu est trop puissant. (Très près d'un émetteur).
  - Si vous optez pour l'ondes moyenne, MW (AM ou LW) l'appareil est équipé d'une antenne incorporée, ce qui ne nécessite pas l'emploi de l'antenne télescopique. Orientez l'antenne en faisant tourner l'appareil dans tous les sens.
  - 4 Réglez **TONE** (tonalité) en sélectionnant soit **NEWS** (informations), soit **MUSIC** (musique).
  - 5 Pour mettre l'appareil hors service, tournez le bouton **VOLUME/OFF** vers la gauche en position d'arrêt et vous entendrez un petit déclic.

### ENTRETIEN

- Ne exposez pas l'appareil à l'humidité, la pluie, le sable ou une chaleur excessive provenant d'équipement chauffant ou bien du soleil direct.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon de cuir doux et légèrement humide. N'utilisez aucun nettoyant contenant de l'alcool, de l'ammoniac, benzine, ou de tels abrasifs, puisque ceux-ci pourraient endommager le boîtier.

### DEPISTAGE DES ANOMALIES

Si un défaut se produit, vérifiez premièrement les points suivants avant d'apporter votre appareil pour réparation. S'il vous est impossible de remédier au problème en suivant ces suggestions, consultez votre distributeur ou centre de service.

**ATTENTION:** Do not open the set as there is a risk of electric shock! Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the guarantee.

### No power

- Wrong battery polarity
- Insert batteries correctly
- Batteries exhausted
- Replace batteries

#### No sound (see also No power)

- Volume is turned down
- Turn up volume
- Headphones plug is inserted
- Disconnect headphones if you are not using them

#### Poor headphones sound/ sound from one channel only

- Headphones plug not fully inserted
- Insert plug fully

#### Severe radio hum/distortion

- FM aerial not fully extended
- Extend FM aerial fully

#### Continuous crackling/hiss disturbance during MW (AM/LW) broadcast

- Electrical interference from TV, computer, fluorescent lamp, etc.
- Move set away from other electrical equipment

#### Disposal of your old product



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Follow local rules and never dispose of the product with normal household waste. Correct disposal of old products helps prevent negative consequences for the environment and human health.

#### Environmental information

Unnecessary packing materials has been omitted to make the packing easy to separate into 2 categories: cardboard and paper pulp. Our unit consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe local regulations on the disposal of packing materials and old equipment.

**This product complies with the radio interference requirements of the European Union.**  
The type plate is located on the bottom of the set.

### Utilización de la energía CA

- 1 Compruebe que el voltaje que se indica en la placa tipo situada en la base del aparato, coincide con el del suministro de la red local. De lo contrario, consulte con su distribuidor o centro de servicio.
- 2 Conecte el cable de alimentación al conector AC MAINS - y al tomacorriente de pared. Ahora la fuente de alimentación está conectada y lista para utilizar.
- 3 Para desconectar el aparato completamente, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared.
- Para proteger el aparato durante tormentas eléctricas intensas, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared.

### RADIO

#### Recepción de la radio

- 1 Mueva el selector **VOLUME/OFF** en la dirección de las agujas del reloj para encender la radio y ajustar el volumen.
  - Con una clavija de 3,5 mm, se pueden conectar los auriculares a la entrada Ø - El altavoz incorporado dejará de emitir sonido.
- 2 Seleccione la banda de ondas con el interruptor **BAND**.
- 3 Para sintonizar una emisora de radio utilice **TUNING**.
  - Para la onda FM, expanda la antena telescópica. Incline y dé vueltas a la antena. Si la señal es demasiado fuerte, reduzca su largura (está demasiado cerca de la emisora).
  - Para MW (AM o LW) el aparato posee una antena incorporada, de manera que no necesita la antena telescópica. Mueva el aparato completo para dirigir esta antena.
  - 4 Ajuste el interruptor **TONE** para seleccionar **NEWS** (noticias) o **MUSIC** (música).
  - 5 Para apagar el aparato, gire el selector **VOLUME/OFF** en dirección opuesta a las agujas del reloj hasta la posición de apagado y escuchará un pequeño clic.

### MANTENIMIENTO

- No exponer la unidad a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por aparatos de calefacción o luz directa.
- Para limpiar su unidad, use a paño de gamuza ligeramente humedecido. No use agentes de limpieza que contengan alcohol, amoniaco, benceno, o abrasivos que causan daños a la casa.

### PROBLEMAS Y SOLUCIONES

En caso de falla, revise primero los puntos enumerados a continuación, antes de llevar su unidad para reparación.

En caso que usted no pueda remediar el problema siguiendo los pasos mencionados, consulte a su distribuidor o centro de servicio.

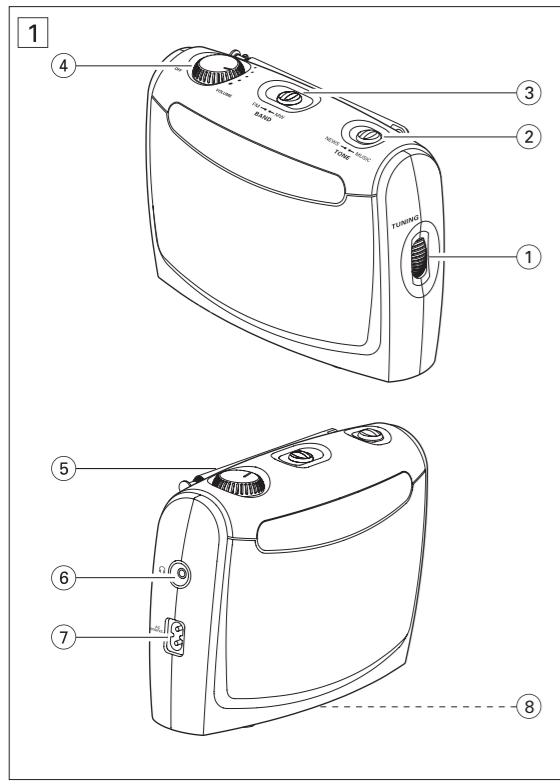
**PRECAUCIÓN:** No abra el equipo, ya que puede recibir un choque eléctrico! Bajo ninguna circunstancia trate de arreglar la unidad usted mismo, esto invalidará la garantía.

### No se enciende

- Las pilas están mal colocadas (polaridad equivocada).
- Inserte las pilas correctamente.
- Las pilas están gastadas.
- Cambíelas

### No hay sonido (vea también No se enciende)

- El volumen está demasiado bajo
- Suba el volumen
- La clavija de

**Safety**

EN The product shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.

The mains plug of the product should not be obstructed or should be easily accessed during intended use.

The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

**Sécurité**

FR L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites et aux éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

La prise secteur de l'appareil ne doit pas être obstruée ou doit rester facilement accessible pendant l'utilisation.

Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).

Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.

**Seguridad**

ES No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, tampoco coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones.

Asegúrese de que la toma de alimentación no esté obstruida y que se pueda acceder a ella con facilidad mientras se esté utilizando.

Die Batterien dürfen nicht zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.

Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.

**Sicherheit**

DE Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Produkt gelangen. Stellen Sie außerdem keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf dem Produkt ab.

Der Netzstecker des Produkts sollte während der zweckmäßigen Verwendung frei zugänglich und nicht verdeckt sein.

Die Batterien dürfen nicht zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.

Wenn der Netzstecker (MAINS) bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.

**Veiligheid**

NL Zorg dat het product niet wordt blootgesteld aan vocht en dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het product worden geplaatst.

De stekker van het product mag niet worden geblokkeerd of moet een voudig toegankelijk zijn tijdens het beoogde gebruik.

De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen veroorzaakt door zonlicht, vuur en dergelijke.

Als u het netsnoer of de aansluiting op het apparaat gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.

**Sicurezza**

IT Questo prodotto non deve essere esposto a schizzi o getti d'acqua; sopra di esso, inoltre, non devono essere posizionati oggetti contenenti liquidi (ad esempio vasi).

La spina di alimentazione non deve essere ostruita e deve essere facilmente raggiungibile durante l'utilizzo.

Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per collegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.

**Segurança**

PT O produto não deve ser exposto a gotas ou salpicos. Não devem ser colocados objectos com líquidos, tais como jarras, em cima do produto.

A ficha de alimentação do produto não deve estar bloqueada ou deve estar num local de fácil acesso durante o funcionamento.

As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como por exemplo a luz solar, fogo ou fontes de calor semelhantes.

Quando a ficha de ALIMENTAÇÃO ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desativação, o dispositivo de desativação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.

**Sikkerhed**

DA Produktet må ikke udsættes for drøv eller stærk, og der må ikke placeres genstande fyldt med vand - feks. vaser - på produktet.

Produkets strømfunktion må ikke tildekkedes - det skal være nemt tilgængeligt under brug.

Batterierne må ikke udsættes for ekstrem varme som solskin, id eller lignende.

Hvis netstikket MAINS eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes nemt.

**Nederlandse****TOETSEN ( zie afbeelding 1 )**

- ① TUNING - om de radio op zenders af te stemmen.
- ② TONE - NEWS/MUSIC - om het volume in te stellen
- ③ BAND - om de FM/MW (of LW) golffrequenties te selecteren
- ④ VOLUME / OFF - om de radio aan/ uit te zetten en om het volume in te stellen
- ⑤ Telescoopantenne - om de FM-ontvangst te verbeteren
- ⑥ Ø - 3,5 mm -aansluitbus voor een hoofdtelefoon
- ⑦ AC MAINS -- aansluitbus voor het netsnoer
- ⑧ Batterijklepje - openen om 2x R20/UM1/D-batterijen te plaatsen

**STROOMVOORZIENING****Batterijen (niet bijgeleverd)**

- 1 Open het batterijvak en plaats er twee batterijen in, type **UM1,R20** of **D**, let op de juiste richting aangegeven door de symbolen "+" en "-".
- 2 Sluit het batterijvak. U kunt het apparaat nu gebruiken.
- Zodra u het apparaat via de stopcontact aansluit, wordt de batterijvoeding uitgeschakeld.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.

**Batterijen bevatten chemische stoffen die moeten worden weggegooid.**

**Gebruiken van de netvoeding**

- 1 Controleer of de netspanning **op het typeplaatje op de onderkant van het apparaat**, overeenkomt met de plaatselijkenspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw leverancier of serviceorganisatie.
- 2 Verbind het netsnoer met de ingang AC MAINS – en het stopcontact. Het apparaat is nu aangesloten en klaar voor gebruik.
- 3 Trek de stekker uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal uit wilt schakelen.
- Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om het apparaat te beschermen tijdens hevig onweer.

**RADIO****Radio-ontvangst**

- 1 Draai de **VOLUME/OFF** knop in de richting van de klok om de radio aan te zetten en het volume in te stellen.
- U kunt een hoofdtelefoon met een 3,5 mm-stekker aansluiten op de aansluitbus Ø.
- De ingebouwde luidspreker wordt dan uitgeschakeld.
- 2 Kies het golffrequentie met de **BAND** schakelaar.
- 3 Stem af op een radiozender met **TUNING**.
- Voor FM trekt u de telescopanteenne helemaal uit. Klap de antenne naar beneden en draai deze. Als het signaal te sterk is (in de directe omgeving van een zender), kunt u de antenne weer inschuiven.
- Voor MW (AM of LW) heeft het apparaat een ingebouwde antenne en dus is de telescopanteenne niet nodig. U kunt de antenne richten door het hele apparaat te draaien.
- 4 Zet de **TONE** -schakelaar op **NEWS** (nieuws) of **MUSIC** (muziek).
- 5 Wilt u de radio uitzetten, draai dan de **VOLUME/OFF** -knop tegen de richting van de klok in de stand **OFF** (uit); u hoort een zachte klik.

**ONDERHOUD**

- Stel het apparaat niet bloot aan vochtigheid, regen, zand of overmatige hitte van verwarmingsstoevlakken of direct zonlicht.
- Om het apparaat schoon te maken gebruikt u een zachte, lichtvochtige zeem. Gebruik geen producten die alcohol, ammonia, benzine of schuurproducten bevatten, daar deze de behuizing schade kunnen toebrengen.

**VERHELPEN VAN STORINGEN**

- Indien zich een probleem voordeelt, kunt u eerst de volgende punten nakijken voordat u het apparaat naar een serviceorganisatie brengt.

**WAARSCHUWING:** Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. U mag in geen geval het apparaat zelf proberen te herstellen, dit zou uw garantie teniet doen.

**Geen voeding**

- De batterijen zijn verkeerd geplaatst (polariteit).
- Plaats de batterijen op de juiste manier.
- De batterijen zijn leeg.
- Vervang de batterijen

**Geen geluid (zie ook Geen voeding)**

- Het volume staat te laag.
- Zet het volume harder.
- De hoofdtelefoon is aangesloten.
- Maak de hoofdtelefoon los

**Slecht geluid/geluid op slechts één kanaal**

- HDe stekker van de hoofdtelefoon is niet goed aangesloten
- Sluit de stekker goed aan

**Aanhoudende ruis of brom**

- De FM-antenne is niet helemaal uitgetrokken
- Trek de FM-antenne helemaal uit

**Voordurend gekraak/gesis bij MW (AM/LW) uitzending**

- Elektrische storing van TV, computer, fluorescerende lamp, enz.
- Verplaats het apparaat verder weg van andere elektrische apparaten

**Uw oude product weggooien**

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Dit symbool op een product betekent dat het product voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EU. Stel uzelf op de hoogte van de lokale procedures voor gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische producten. Volg de lokale regels op en werp het product nooit samen met ander huishuishart weg. Als u oude producten correct verwijderd, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

**Met het oog op het milieu...**

Wij hebben de verpakking eenvoudig gehouden zodat ze gemakkelijk op te splitsen is in slechts twee soorten materialen: papier en karton. UW apparaat is vervaardigd van materialen die gerecycled kunnen worden, op voorwaarde dat zij door een gespecialiseerd bedrijf gedemonteerd worden. Geleve de plaatjeslijst reglementen betreffende het wegwerpen van verpakkingsmaterialen en oude toestellen in acht te nemen.

**Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.**  
**Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.**

**Italiano****COMANDI (vedi figura 1)**

- ① TUNING - per sintonizzarsi su un'emittente radio.
- ② TONE - NEWS/MUSIC - regola il sonoro
- ③ BAND - seleziona la banda FM/MW (o LW).
- ④ VOLUME / OFF - accende/ spegne la radio e regola il livello del volume.
- ⑤ Antenna telescopica - migliora la ricezione in FM
- ⑥ Ø - presa per cuffia da 3,5 mm
- ⑦ AC MAINS -- entrata del cavo di alimentazione
- ⑧ Sportello batterie - aprire per inserire 2 batterie, tipo R20/UM1/celle D

**ALIMENTAZIONE****Batterie (non incluse)**

- 1 Aprire lo scomparto della batteria ed inserire due batterie, tipo **UM1,R20 o D-cells** con la corretta polarità indicata dai simboli "+" e "-".
- 2 Rimettere a posto lo sportello dello scomparto. A questo punto l'apparecchio è pronto per funzionare.
- L'alimentazione della batteria si spegne quando l'apparecchio viene collegato all'alimentazione.
- Togliere le batterie se l'apparecchio non deve essere usato per un lungo periodo di tempo.

**Le batterie contengono sostanze chimiche, quindi devono essere smaltite in modo corretto.**

**Uso dell'alimentazione CA**

- 1 Controllare che la tensione di rete **indicata sulla piastra del tipo** **posizionata sul fondo dell'apparecchio** corrisponda all'alimentazione locale. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza.
- 2 Collegare il cordoncino di alimentazione alla presa AC MAINS – e quindi alla presa muro. L'alimentazione a questo punto è collegata e pronta per l'uso.
- 3 Per spegnere completamente, tirare la spina dalla presa a muro.
- Tirare la spina dalla presa a muro per proteggere l'apparecchio durante un temporale.

**RADIO****Ricezione radio**

- 1 Girare il pomello **VOLUME/OFF** kin senso orario per accendere la radio e regolare il volume.
- Si possono collegare delle cuffie con una spina da 3,5 mm alla presa Ø. - Gli altoparlanti integrati verranno silenziati.
- 2 Selezionare la banda d'onda utilizzando l'interruttore **BAND**.
- 3 Sintonizzare su una stazione radio utilizzando **TUNING**.
- Per FM, tirare fuori l'antenna telescopica. Inclinare e ruotare l'antenna. Ridurre la lunghezza se il segnale è troppo forte (molto vicino ad una trasmittente).
- Per MW (AM o LW) l'apparecchio è munito di un'antenna integrale quindi l'antenna telescopica non è necessaria. Orientare l'antenna girando l'apparecchio.
- 4 Regolare l'interruttore **TONE** selezionando **NEWS** (notizie) o **MUSIC** (musica).
- 5 Per disegliare completamente l'apparecchio, rode o botão **VOLUME/OFF** para a esquerda, para a posição de desligado, e ouvirá um pequeno "clique".

**MANUTENZIONE**

- Non esporre l'apparecchio ad umidità, pioggia, sabbia, temperature eccessivamente elevate e irradiazione solare.
- Per pulire l'apparecchio, utilizzare una pelle di camoscio morbida, leggermente inumidita. Non utilizzare alcun detergente che contenga alcool, ammoniaca, benzina o sostanze abrasive in genere, che potrebbero danneggiarne.

**INDIVIDUAZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI**

In caso di malfunzionamento, consultare i punti elencati qui di seguito prima di far eseguire la revisione dell'apparecchio.

Se il problema persistesse anche dopo aver seguito i consigli forniti, consultare il rivenditore o il centro di assistenza.

**ATTENZIONE:** Non aprire l'apparecchio, per non correre il rischio di scosse elettriche. Non cercare, in nessuna circostanza, di riparare l'apparecchio da soli, poiché questo renderebbe nulla la garanzia.

**Assenza di alimentazione**

- Polarità della batteria errata
- Inserire correttamente le batterie
- Batterie scaricate
- Sostituire le batterie

**Assenza di suono (vedi anche Assenza alimentazione)**